

# Assatz m?es bel

*BdT* 389,17

Mss.: C 199, D 90, I 143, K 129, M 136, N<sup>2</sup> 12, R 7, b<sup>1</sup> 3, ? 141 (vv. 1-2), ? 111 = Raimbaut d'Aurenga.

Metrica: a4 a4 b4 b4 c8 d4 d4 c8 e4 e4 c8 (Frank 182:1). *Vers* di 6 *coblas ternas* di 11 versi, seguite da 3 *tornadas* di 3.

Edizioni: Pattison 1952, p. 121.

- letto 628 volte

## Edizioni

- letto 280 volte

## Pattison

I.

Assaz m?es belh  
que de novelh  
fassa parer  
de mon saber  
tot plan als prims sobresabens  
que van comdan  
qu?ab sen d?enfan  
dic e fatz mos captenemens;  
e sec mon cor  
e-n mostri for  
tot aisso don ilh m?es cossens.

II.

Qui qu?en favelh,  
lo m?es pro belh  
de mon saber:  
qu?en sai mielhs ver  
(sitot no suy mout conoyskens)  
que-l trop parlan

que van comdan  
?Folhs es. ? Non es. ? Si es sos sens.?  
Qu?ar tost salh for  
ab belh demor  
gen motz leugiers, cortes, valens.

III.

Ab sen novelh  
dic e favelh  
mon saber ver  
e-l fas parer  
lay on tanh que sia parvens;  
que son enfan  
li mielhs parlan  
vas me; e sai qui·m n?es guirens,  
ab que·m demor  
gen dins mon cor  
si que·l dir no·m passa las dens.

IV.

Don d?amar dic:  
qu?am si ses tric  
lieys qu?amar deg,  
que·l miels adreg  
(s?eron sert cum l?am finamens)  
m?irion sai  
preguar hueymai  
que·ls essenhes cum aprendens  
de ben amar;  
e neus preguar  
m?en venrion dompnas cinc cens.

V.

Ben ai cor ric  
plus qu?ieu non dic  
e tan adreg  
que ducx ni reg  
no prez, si no·m prez? eissamens;  
a cuy no·m play,  
ieu suy de say;  
et amarai mos bevolens.  
No vuelh preguar,  
que miels m?er car  
q?om mi prec, qu?ieu prec manhtas gens.

VI.

L?enojos tric,  
sian del ric  
sobeiran reg  
maudig, e deg  
dels janglos parliers maldizens!  
Gic m?en hueymai,

que-l dir no·m plai  
tan m?es lur mentaure cozens!  
Que s?il tug car  
meron, amar  
no·ls poiria, que-l cor m?en vens.

VII.  
Pauc sap d?amar  
qui tem preguar  
Deu, qu?el maldia los manens.

VIII.  
E·t voill pregar,  
vers, ab diz car  
que lai en Urgel te prezens,

IX.  
Ab talen car  
si·m fai amar.  
E·l bon esper qu?eu n?ai guirens!

- letto 288 volte

## **Tradizione manoscritta**

- letto 461 volte

## **CANZONIERE C**

- letto 298 volte

## **Riproduzione fotografica**

Vai al manoscritto [1]

---


Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/199v.JPG>



- letto 131 volte

# Edizione diplomatica

 <p>Image not found <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/CoblaI%20Ii.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/CoblaI%20Ii.jpg</a></p>	<p><b>A</b> Ra <b>Raymbaut daure(nga)</b>. mes belh. que de no uelh. fassa parer. de mon saber. tot plan ? als prims sobre sabe(n)s. qui uan conhdan. quab sen de fan. dic e fatz mos capte nemens. e sec mon cor. en mostri for. tot aisso dont ilh mes cossens.</p> <hr/> <p><b>Q</b> ui quen fauelh. lo mes pro belh. de mon saber. quen say</p>
---	---

mielhs uer. si tot no suy mout  
conoyssens. quel trop parlan.  
qui uan diguan. folhs es no(n) es  
si es sos sens. quar tost salh for.  
a belh demor. gen mout leu les  
forses talens.

**Ab** sen novelh. dic e fauelh.  
e fatz parer. mon cubert uer. lay  
on tanh que sia paruens. quen  
son effan. li mielhs parlan. uas  
me e sai quim nes guirens. ab  
quem demor. gen dins mon cor.  
si quel dir nom passa las dens.

**Quon** amar dic. quaiSSI sestric.  
lieys quamar deg. quel miels  
adreg. sieron cent cum lam fi  
namen. nirion sai. preguar hu  
ymai. quels essenhes cum apre(n)  
dens. de bon amar. e neus p(re)guar.  
men uenrion do(n)pnas cincsens.

**Ben** ai cor ric. plus q(u)eu no(n) dic.  
e tan adreg. que ducx ni reg. no  
prec si no prezaua mens. acuy  
nom play. hieu suy de say. (et) a  
marai mos beuolens. no uuelh  
preguar. que miels mer car. Q(uo)m  
mi prec quieu prec manhtas ge(n)s.

**Denoios** tric. si doi del ric. sobei  
ran reg. maudic e deg. dels ian  
glos parliers mal dizens. gic  
men huey mai. quel dir nom  
plai. tan mes lur mentaure no(n)  
sen. que silh tug clar. meron a  
mar. nols poiria quel cor men  
**Pauc** sap damar. q(ui) tem [uens.  
preguar. deu quel mal dia los ma  
nens.

- letto 260 volte

## CANZONIERE D

- letto 343 volte

# Edizione diplomatica

<p>Image not found https://letteratura.unipr.it/mirabilia/it/sites/default/files/2020/09/21/1000_0.jpg</p>	<p>1000_0.jpg sia <b>Parlen</b>. <b>Que</b> <b>so(m)</b> en fan. lom ia <b>par</b> <b>ame</b> <b>v</b> <b>h</b> <b>l</b> <b>q</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>s</b> <b>e</b> <b>d</b> <b>e</b> <b>m</b> <b>o</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>s</b> ? <b>g</b> <b>u</b> <b>r</b> <b>a</b> <b>n</b> <b>p</b> <b>a</b> <b>b</b> <b>e</b> <b>q</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>m</b> <b>d</b> <b>a</b> <b>m</b> <b>s</b> <b>a</b> <b>b</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>d</b> <b>i</b> <b>z</b> m <b>o</b> <b>t</b> <b>o</b> <b>p</b> <b>l</b> <b>s</b> <b>i</b> <b>s</b> <b>a</b> <b>l</b> <b>p</b> <b>h</b> <b>i</b> <b>n</b> <b>s</b> <b>o</b> <b>p</b> <b>h</b> <b>r</b> <b>a</b> <b>s</b> <b>a</b> <b>d</b> <b>a</b> <b>b</b> <b>e</b> <b>n</b>. <b>Q</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>u</b> <b>a</b> <b>n</b> <b>c</b> <b>u</b> <b>i</b> <b>d</b> <b>a</b> <b>n</b>. <b>C</b> <b>a</b> <b>b</b> <b>s</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>d</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>f</b> <b>a</b> <b>n</b>. <b>D</b> <b>i</b> <b>c</b> <b>e</b> <b>f</b> <b>a</b> <b>z</b> <b>m</b> <b>o</b> <b>n</b> <b>c</b> <b>a</b> <b>t</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>e</b> <b>m</b> <b>e</b> <b>n</b>. <b>D</b> <b>o</b> <b>s</b> <b>e</b> <b>d</b> <b>a</b> <b>m</b> <b>a</b> <b>n</b> <b>d</b> <b>i</b> <b>r</b>. <b>C</b> <b>a</b> <b>n</b> <b>s</b> <b>i</b> <b>s</b> <b>t</b> <b>r</b> <b>i</b> <b>c</b> <b>d</b> <b>e</b> <b>i</b> <b>s</b> a <b>i</b> <b>z</b> <b>a</b> <b>n</b> <b>d</b> <b>e</b> <b>l</b> <b>g</b> <b>n</b> <b>q</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>s</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>i</b> <b>s</b> <b>a</b> <b>d</b> <b>r</b> <b>e</b> <b>i</b> <b>g</b> <b>s</b> <b>e</b> <b>r</b> <b>a</b> <b>n</b> <b>s</b> <b>e</b> <b>r</b> <b>t</b>. <b>C</b> <b>o</b> <b>m</b> <b>l</b> <b>a</b> <b>n</b> <b>f</b> <b>i</b> <b>n</b> <b>a</b> <b>m</b> <b>(e</b> <b>n</b> <b>)</b> <b>t</b>. <b>M</b> <b>e</b> <b>l</b> <b>Q</b> <b>u</b> <b>a</b> <b>i</b> <b>p</b> <b>(e</b> <b>)</b> <b>g</b> <b>a</b> <b>e</b> <b>h</b> <b>l</b> <b>i</b> <b>m</b> <b>a</b> <b>e</b> <b>Q</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>r</b> <b>e</b> <b>b</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>c</b> <b>o</b> <b>n</b> a <b>p</b> <b>(e</b> <b>m</b> <b>d</b> <b>e</b> <b>s</b> <b>a</b> <b>b</b> <b>e</b> <b>r</b> <b>a</b> <b>Q</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>e</b> <b>i</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>d</b> <b>s</b> <b>(e</b> <b>r</b> <b>)</b> <b>g</b> <b>a</b> <b>r</b>. <b>M</b> <b>(e</b> <b>n</b> <b>)</b> <b>S</b> <b>i</b> <b>t</b> <b>r</b> <b>i</b> <b>n</b> <b>d</b> <b>o</b> <b>s</b> <b>a</b> <b>i</b> <b>n</b> <b>o</b> <b>t</b> <b>c</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>n</b> <b>o</b> <b>i</b> <b>s</b> <b>s</b> <b>e</b> <b>n</b>. <b>Q</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>t</b> <b>r</b> <b>o</b> <b>p</b> <b>p</b> <b>a</b> <b>r</b> <b>l</b> <b>a</b> <b>n</b>. <b>Q</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>u</b> <b>a</b> <b>n</b> <b>c</b> <b>u</b> <b>i</b> <b>d</b> <b>a</b> <b>n</b>. <b>f</b> <b>o</b> <b>l</b> <b>s</b> <b>B</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>o</b> <b>t</b> <b>h</b> <b>e</b> <b>s</b> <b>i</b> <b>o</b> <b>n</b> <b>p</b> <b>l</b> <b>u</b> <b>s</b>. <b>Q</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>t</b> <b>u</b> <b>s</b> <b>o</b> <b>d</b> <b>i</b> <b>f</b> <b>o</b> <b>r</b> <b>e</b> <b>t</b> <b>a</b> <b>b</b> <b>e</b> <b>d</b> <b>r</b> <b>e</b> <b>i</b> <b>g</b> <b>q</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>d</b> <b>u</b> <b>m</b> <b>o</b> <b>i</b> <b>z</b> <b>b</b> <b>i</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>c</b> <b>o</b> <b>p</b> <b>e</b> <b>s</b> <b>e</b> <b>z</b> <b>s</b> <b>a</b> <b>l</b> <b>o</b> <b>(m)</b> <b>p</b> <b>r</b> <b>e</b> <b>z</b>. <b>E</b> <b>i</b> <b>s</b> <b>s</b> <b>a</b> <b>m</b> <b>e</b> <b>n</b>. <b>A</b> <b>c</b> <b>u</b> <b>i</b> <b>n</b> <b>o</b> <b>(m)</b> <b>p</b> <b>l</b> <b>a</b> <b>i</b> <b>e</b> <b>m</b> <b>s</b> <b>o</b> <b>n</b> <b>d</b> <b>e</b> <b>s</b> <b>a</b> <b>i</b>. <b>C</b> <b>a</b> <b>m</b> <b>e</b> <b>r</b> <b>a</b> <b>z</b> <b>m</b> <b>o</b> <b>n</b> <b>b</b> <b>o</b> <b>n</b> <b>u</b> <b>o</b> <b>l</b> <b>e</b> <b>n</b>. <b>N</b> <b>o</b> <b>n</b> <b>o</b> <b>n</b> <b>c</b> <b>i</b> <b>l</b> <b>p</b> <b>r</b> <b>e</b> <b>d</b> <b>g</b> <b>a</b> <b>e</b> <b>f</b> <b>q</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>r</b> <b>e</b> <b>f</b> <b>a</b> <b>i</b> <b>s</b> <b>p</b> <b>a</b> <b>r</b> <b>e</b> <b>l</b> <b>a</b> <b>r</b>. <b>Q</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>d</b> <b>o</b> <b>n</b> <b>c</b> <b>u</b> <b>p</b> <b>e</b> <b>r</b> <b>q</b> <b>u</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>p</b> <b>a</b> <b>r</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>g</b> <b>e</b> <b>n</b>.</p>
	<p><b>L</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>o</b> <b>i</b> <b>o</b> <b>s</b> <b>t</b> <b>r</b> <b>i</b> <b>c</b>. <b>S</b> <b>i</b> <b>o</b> <b>n</b> <b>d</b> <b>e</b> <b>l</b> <b>r</b> <b>i</b> <b>c</b>. Sobeiran reg. Maldigz edegz. Del ianglos parlar mal disen. Gic men hu imai. Cal dir no(m) plai. Tan mes lur me(n) taure cosen. Que sil tot clar. moron amar. Non poirria q(ue)l cor men uen.</p> <p><b>P</b> <b>a</b> <b>u</b> <b>c</b> <b>s</b> <b>a</b> <b>p</b> <b>d</b> <b>a</b> <b>m</b> <b>a</b> <b>r</b>. <b>Q</b> <b>u</b> <b>i</b> tem pregar. Dieus quil bais lomal dis manen. <b>E</b> <b>i</b> <b>u</b> <b>o</b> <b>i</b> <b>l</b> <b>p</b> <b>(r</b> <b>e</b> <b>)</b> <b>g</b> <b>a</b> <b>r</b>. <b>V</b> <b>e</b> <b>r</b> <b>s</b> <b>a</b> <b>b</b> <b>d</b> <b>i</b> <b>z</b> <b>l</b> <b>a</b> <b>r</b>. <b>Q</b> <b>u</b> <b>e</b> lai enurgel ta presen. <b>A</b> <b>b</b> <b>t</b> <b>a</b> <b>l</b> <b>e</b> <b>n</b> <b>l</b> <b>a</b> <b>r</b>. <b>S</b> <b>u</b> <b>n</b> <b>f</b> <b>a</b> <b>i</b> <b>a</b> <b>m</b> <b>a</b> <b>r</b>. <b>E</b> <b>l</b> <b>b</b> <b>o</b> <b>n</b> esper queu nai guiren.</p>

- letto 231 volte

## CANZONIERE I

- letto 262 volte

# Edizione diplomatica

<p>Image not found  <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export%20%283%29taglio2.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export%20%283%29taglio2.jpg</a></p>	<p>29taglio2.jpg</p> <p><b>Raembautz daurenga. xxxviii</b></p> <p><b>A</b> ssatz mes bel. Que de no uel. Fassa parer. De mon saber. Tot plan als p(ri)ms sobre sabenz. Que uan co(n) dan. Cab cendenfan. Dic efas mos captenem(en)z. Esec mon cor. Emo(n) trist for. o Tot acodon el mes cosse(n)z.</p> <hr/> <p><b>Qui q(ue)m fauel lomes p(ro)bel. damor saber. Qu en sai mielz uer. El fals parer. Lai on tai(n)s qe sia parue(n)z. Que con ofoan li mielz parlem uas mi esai quim nes guir(r)ez. Ab q(ue)m d(e)mor. Gendinz mon cor. Si quel ditz n(on) passa las de(n)z.</b></p> <hr/> <p><b>Don damor dic. Camsi que stric. leis camar deg. Que miels adreg. Seran sert com lam finam(en)z. En rizen sai prengam ounai. Quels enseignes coma prende(n)z. De ben amar. Eneis p(re)gar. amen uenian domnas. v. cenz.</b></p>
<p>Image not found  <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export%20taglio.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export%20taglio.jpg</a></p>	<p><b>Ben ai cor ric pl(us) que n(on) dic. Etan adreg. Que duc ni reg. No(n) pres si n(on) pres eissam(en)z. Ecu no(m) plai. Eu sui de sai. Et amarai mos ben uo ple(n)z. no(n) uoill p(re)gar. Que miel mescar. Co(n) mi prec qu(eu) p(re)c moutas genz.</b></p> <hr/> <p><b>De noios tric. Sian del ric. Sobira(n)reg. mau dic edeg. Del parlieis iamglos mals disez. Gic</b></p>
<p>Image not found  <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export%20%282%29_15.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export%20%282%29_15.jpg</a></p>	<p>men oimai quel dirs no(m) plai. Tan mes lome(n) taures cozenz. Que sil tut clar. ameron amar. Nols poiria quel cor men uenz.</p> <hr/> <p><b>Pauc saup clamar. Qui tem pregar. Dieus quel abais los mal dizenz. Uoill pregar. Uers quit dis clar. ?Caleis emurgel reprezenz.</b></p>

- letto 240 volte

## CANZONIERE K

- letto 236 volte

## Edizione diplomatica



Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/exportbis.jpg>



Raembautz daurenga.     iii.

**A** ssatz mes bel. Que de  
nouel. fassa parer. D(e)  
mon saber. Tot plan  
als prims sobre sabe(n)z.  
Que uan co(n) dan. Cab  
cen denfan. Dic efas  
mos capteneme(n)z. E  
sec mon cor. Emo(n) t(ri)st  
for. Tot acodon el me(s)  
cossenz.

**Q**ui que(m) fauel lomes probel. Damor sa  
ber. Qui en sai mielz uer. El fals parer.  
Lai on taing que sia paruez. Que conofan.  
limielz parlan. Uas mi esai qim nes gui  
renz. Ab quem demor. Gendinz mon cor.  
Si quel ditz no(n) passa lasdenz.

**D**on damor dic. Camsi que stric. Leis qa  
mar deg. Que miels adreg. Seran sert com  
lam finame(n)z. En rizen sai prengam oim  
ai. Quels enseignes coma prendenz. D(e) be(n) a  
mar. Eneis pregar. amen uenian domnas  
v. cenz.

**B**en ai cor ric. plus que no(n) dic. Etan ad  
reg. Que duc ni reg. Nom prec si no(n) p(re)s  
eissamenz. Ecuì no(m) plai. Eu soi de sai. Et a  
marai mos ben uolenz. No(n) uoil pregar.  
Que miels mescar. Com mi prec queu  
prec moutas genz.

**D**e noios tric. Sian del ric. Sobiranreg.  
Maudic edeg. Dels parliers iamglos mals  
dizenz. Gic men oimai. Quel dirs no(m) plai.  
Tan mes lomentaures cozenz. Que sil tut  
clar. Meron amar. Nols poiria quel cor me(n)  
uenz.

**P**auc saup clamar. Qui tem pregar. Di  
eus quel abais los mal dizenz. Uoill p(re)  
gar. uers quit dis clar. Caleis enurgel re  
prezenz.

- letto 208 volte

# CANZONIERE M

- letto 244 volte

## Edizione diplomatica

<p>Image not found <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export_28.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export_28.jpg</a></p>	<p>Assaz mes bell. qe de no uell. faça parer. de mon saber. totz pla(n)s al(s) prims sobre sabens. q(ue) uan cuian. qab sen denfan. dic e fatz mon captenemen(s). e sec mon cor. e mostri for. tot aisso don il me consen.</p>
	<p>Q I qen fauell. lo mes pro bell. de mon saber. qen sai meilh uer. si tot non sui mout co noissens. Qe trop parllan. qe uan cuidan. fol es no(n) es. si es sos sen(s). qar tost saill for. ab bell demor gen motz leugier cortes talen.</p>
	<p>A B son nouell. dic e fauel. e faz parer. mon cubert uer. lai on tainh qe sia paruens. q(ue) son enfan. mout meill parl lan. uasmi e sai qim nes giren. ab qieu demor. Ga(n)dic mon cor. Si qel ditz nom pas ?sala dens.</p>

- letto 247 volte

# CANZONIERE R

- letto 171 volte

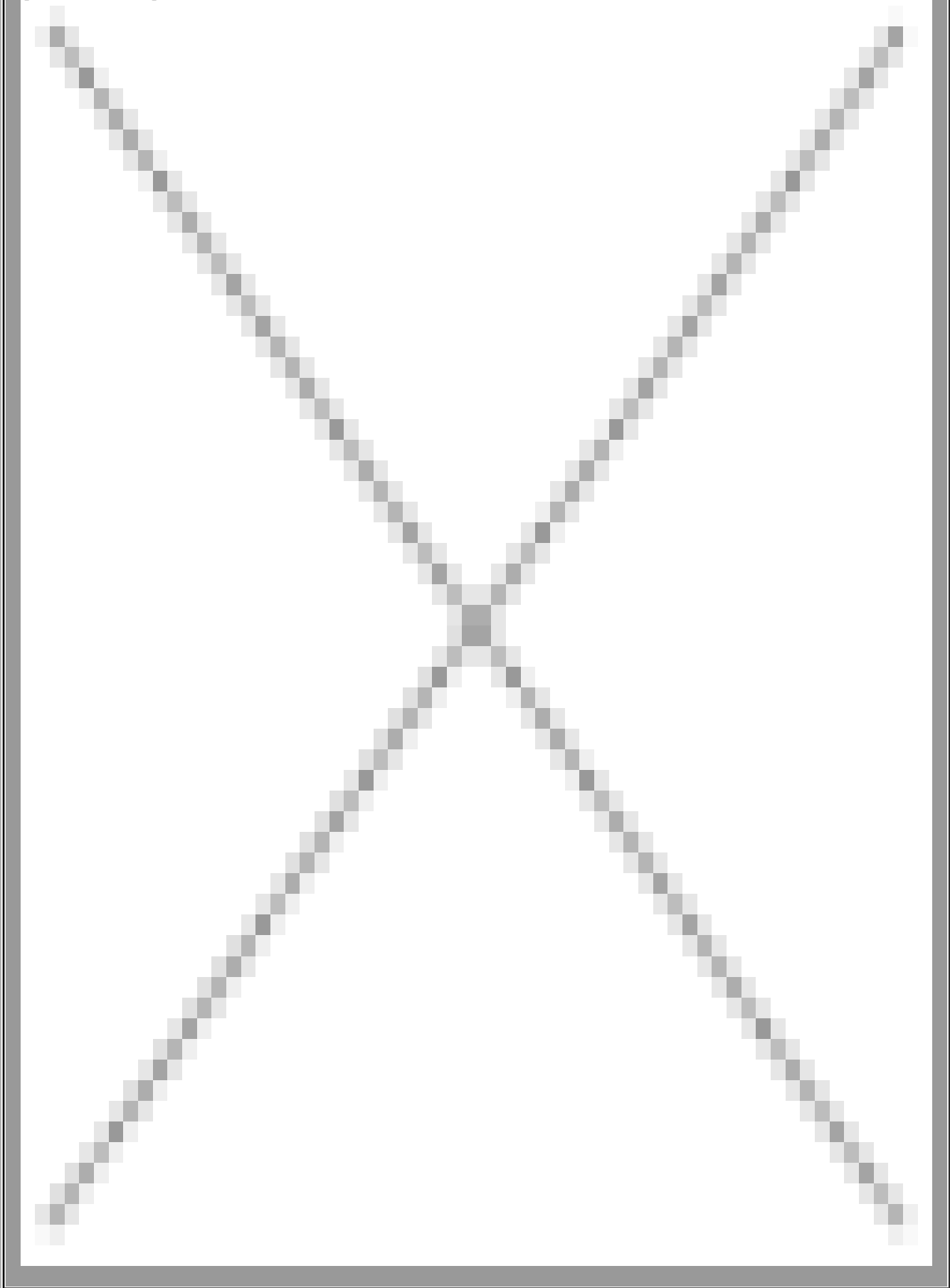
## Riproduzione fotografica

[Vai al manoscritto \[2\]](#)

---

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7%20v\\_4.JPEG](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7%20v_4.JPEG)



- letto 148 volte

# Edizione diplomatica

Image not found  
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7%20-%209%20%281%29.jpeg>

## Raymbaut daure(n)ca.

Assatz mes bel. q(ue) de nouel. fassa parer. de mo saber. tot  
pla als prims. sobre sabens. q(ue) Uan comta(n). cap sen  
de fa(n). dic e fas totz mos capteneme(n)s. (et) set mo(n) cor. (et)  
mostri for. de tot so don mes pus cozens. **Qui** q(ue)s  
fauel. leu mes pro(n) bel. de mo(n) saber. qie(n) say miels uer. si tot no  
soy miels conoysens. q(ue)l trop parla(n). q(ue) Uan dopta(n). fels es. no(n)  
es. si es mos sens. car tot salh for. ab bel demor. ge(n) mos laus  
letz cortes uale(n)s.

Image not found  
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7%20-%209%20%282%29.jpeg>

Ab se(n) nouel. dic e fauel. mo saber. Uer.  
el fas parer. lay o(n) tanh. ni sia paruens. quieu soy enfan. si  
miels parla(n). Uos mey e say. que(n) nes guire(n)s. am q(ue) demor ge(n)  
dins mo(n) cor. si q(ue)l dir nom passe lasdens. **Don** damor dic.  
cab si sestric. leys camar destz q(ue)mia pretz. sera(n) sert com lam  
finaime(n)s. mauera(n)say. prenga(n) huey may q(ue)ls ensenhes com  
apre(n)dens. de be amar ab bel preiar. me(n) Ueno(n) dena(n) be. U. ce(n)s.

Image not found  
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/7%20-%209%20%283%29.jpeg>

**B**Enai cor ric pus q(ue) no(n) dic. sim ente(n)des car res no(n) pres. ho(m)  
si nom preza eysame(n)s. e cuy no(m) play. estau me say. e te(n)c  
e(n) car mos be uolens. no uuellh preiar. q(ue) miels me par. com  
prec me. quieu prec motas gens. **L**onors q(ue) tric sian del ric  
sobiras pletz. de maldir. letz. parliers ianglos e mals dizens.  
giet me(n) huey may q(ue)l dir nom play. ta(n) mes lo me(n)taures  
coze(n)s. q(ue) sil pus car mera(n) amar. nols poyria q(ue)l cor me uens.  
pauc sap damar. qi tem preiar. p(er) aq(ue)ls de maldir mane(n)s

- letto 187 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/assatz-m%E2%80%99es-bel>

**Links:**

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419246t/f466.image.r=856.langFR>

[2] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60004306/f28.image.r=chansonnier.langFR>